

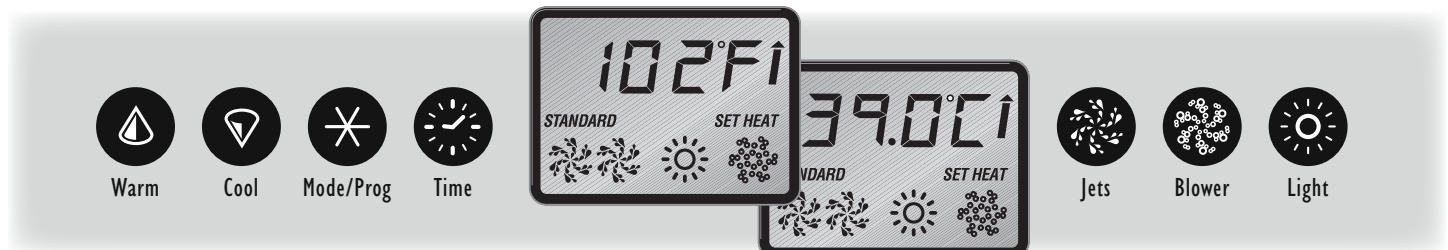
# Guide d'utilisation pour série Balboa 500DZ

## Arranque inicial

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « *Pr* ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour sortir. Après le mode d'amorçage, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode/Prog).

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe 1 bas régime sur les systèmes non circulaires ou pompe circulaire sur les systèmes circulaires) sera désignée simplement comme « la pompe ».

Lors de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



La forme et la désignation des touches peuvent varier.

## 📏 Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C [80 à 104 °F])

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence. L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Pour afficher la température réglée, appuyer une fois sur « Warm » ou « Cool ». Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Après trois secondes, l'affichage s'arrêtera de clignoter et se mettra à afficher la température courante du spa.

## 🌊 Jets 1

Appuyer sur la touche « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route, l'arrêter ou pour changer de vitesse (si cette option est disponible). La pompe bas régime s'éteindra après 4 heures. La pompe haut régime s'arrêtera après 15 minutes. Parfois, la pompe bas régime fonctionnera automatiquement, auquel cas elle ne pourra pas être désactivée à partir du panneau, mais la pompe haut régime pourra être commandée.

## 🌀 Jets 2/Jets 3/Soufflante (si équipé)

Appuyer une fois sur la touche correspondante pour mettre l'équipement en marche ou l'éteindre. L'équipement s'arrêtera après 15 minutes. Sur certains systèmes, la pompe 2 est à deux vitesses.

## ☀️ Eclairage

Appuyer sur « Light » pour allumer la lumière du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

## Réglage de l'horloge

Quand le spa est mis sous tension pour la première fois, le mention **SET TIME** clignote sur l'écran. Appuyer sur « Time » puis « Mode/Prog » suivi de « Warm » ou « Cool ». L'heure se mettra à changer en incréments d'une minute. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour arrêter l'horaire. Appuyer sur « time » pour confirmer.



Ce document couvre les systèmes VS et GS 500DZ à 520DZ avec les panneaux Balboa VL801D ou VL802D.  
www.balboa-instruments.com

## ⚙️ Mode/Prog

Le mode est changé en appuyant sur « Warm » ou « Cool » puis sur « Mode/Prog ».

Le mode standard maintient la température réglée et la mention **STANDARD** s'affiche.

Le mode économie réchauffe le spa jusqu'à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « **Ecn** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne. La mention **ECONOMY** s'affichera.

Le mode de veille réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température préréglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention « **SLP** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

## Cycles de filtration préréglés

Le premier cycle de filtration préréglé commence à 8 heures et fini à 10 heures. Le second cycle de filtration préréglé commence à 20 heures et fini à 22 heures.

Pour les systèmes non circulaires, la pompe 1 bas régime et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant la filtration.

Pour les systèmes circulaires, la pompe circulaire et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant 24 heures. Dans des climats chauds, la pompe circulaire peut s'arrêter pendant des périodes de 30 minutes, sauf durant la filtration. Au début de chaque cycle de filtration, tous les autres équipements fonctionnent brièvement pour vidanger les conduites.

## Programmation optionnelle du cycle de filtration

Il n'est pas nécessaire de changer les cycles de filtration, mais si vous le désirez, appuyez sur « Time », « Mode/Prog », « Mode/Prog » dans l'espace de 3 secondes. La mention « **SET START FILTER 1 (AM)** » apparaît. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour reprogrammer l'heure de début de filtration.

Appuyer sur « Mode/Prog » pour faire apparaître la mention « **SET STOP FILTER 1** » et régler l'horaire à l'aide des touches « Warm » ou « Cool » comme indiqué ci-dessus. Appuyer sur « Mode/Prog » pour faire apparaître la mention « **SET START FILTER 2 (PM)** » et procéder comme indiqué ci-dessus. Appuyer sur « Mode/Prog » pour faire apparaître la mention « **SET STOP FILTER 2** » et procéder comme indiqué ci-dessus. Appuyer sur « Mode/Prog » pour confirmer.

**BALBOA**  
water group

## Verrouillage du panneau

Appuyer sur « Time », « Blower » et « Warm » dans l'espace de 3 secondes. Toutes les touches sont désactivées sauf la touche « Time ».

Pour déverrouiller le panneau, appuyer sur « Time », « Blower » et « Cool » dans l'espace de 2 secondes.

Remarque : sur certains systèmes, la touche « Jets 1 » au lieu de la touche « Blower » est utilisée dans les séquences de verrouillage-déverrouillage.

## Verrouillage de la température

Appuyer sur « Time », « Blower » et « Warm » dans l'espace de 3 secondes. Les touches « Warm » et « Cool » sont à présent désactivées.

Pour déverrouiller la température, appuyer sur « Time », « Blower » et « Cool » dans l'espace de 2 secondes.

## Messages de diagnostic

### Message Signification

### Action requise

- -	Pas de message sur l'écran. L'alimentation au spa a été coupée.	Le panneau de commande est désactivé jusqu'à ce que la tension soit rétablie. Les réglages du spa seront conservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
- -	Température inconnue.	Après que la pompe a fonctionné pendant 2 minutes, la température courante de l'eau s'affiche.
<b>OHH</b>	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté une température de 47,8 °C (118 °F) au chauffe-eau.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Une fois que le chauffe-eau a refroidi, réinitialiser en appuyant sur une touche quelconque. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
<b>OH5</b>	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 43,5 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. A 41,7 °C (107 °F) le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
<b>SnA</b>	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
<b>Snb</b>	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
<b>Sn5</b>	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température du spa, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. Si le message clignote sans alternance, le spa s'arrête.*	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
<b>HFL</b>	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est correct, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
<b>LF</b>	Problème de débit faible persistant. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HFL » en 24 heures.) Le chauffe-eau s'est éteint mais d'autres fonctions du spa continuent à fonctionner normalement.	Suivre l'action requise pour le message « HFL ». Le chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
<b>dr</b>	Quantité d'eau inadéquate, faible débit ou bulles d'air détectés dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser. Ce message se réinitialisera dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur.
<b>dr4</b>	Quantité d'eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. (S'affiche lors de la troisième occurrence du message « dr ».) Le spa s'éteint.	Suivre l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser manuellement.
<b>ICE</b>	« Ice » (gel) - risque de gel détecté.  * - Même quand le spa est éteint, certains équipements peuvent se mettre en marche si la protection contre le gel est nécessaire.	Aucune action requise. Tous les équipements se mettront en marche automatiquement indépendamment de l'état du spa. Les équipements continueront de fonctionner pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du spa s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre tout état de gel extraordinaire. La protection d'un capteur de gel auxiliaire est recommandée dans les régions à climat froid. Consulter un revendeur agréé pour plus de détails.

## Avertissement ! Risque de chocs électriques ! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.

N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez votre revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les directives de branchement du manuel utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé et toutes les connexions à la terre doivent être correctement réalisées.